

1. **FORA** (14) sb f

fora (7), **fura** (6), **wora** (1); *fora KłosAlg, BielKom, UstPraw, PudłFr, Calep, KlonFlis* (2); *fura Mącz* (5), *GostGosp*; *wora ZapKościer*.

f- (12), ph- (1).

o *pochylone*, a *jasne*.

sg N *fóra* (7). ◇ G *fóry* (1). ◇ A *fóre* (1). ◇ L *fórze* (1). ◇ pl N *fóry* (1). ◇ A *fóry* (1). ◇ du A (*cum nm*) *fórze* (2) *GostGosp* 90, *ZapKościer* 1588/77.

Sł stp, Cn notuje, Linde XVI (jeden z tych samych przykładów) – XVIII w.

1. *Środek transportu zarówno lądowego, jak i wodnego; vehes Cn* (2) : Kupiec nieborak przez ogień przez gory/ Wiedzie niepewne choć bogate fory. Płyńie przez morze od dżiatek/ od żony Do Lizybony. *KlonFlis* D.

Wyrażenie: »wodna fora« (1): *vyžryžf áno gory/ Háníebne z gárncow niofá wodne fory/ Ktore prowadzą z Bydgości zdunowie KlonFlis* G2v.

2. *To, co się za jednym razem na jednej furze mieści; jednorazowy ładunek czego; także jako miara; vehes, plastrum Mącz, Calep; fura, wóz jeden czego [...] ut jedna fura, vel dwie furze uczynić, wziąć – vehes, vehes stercoris habet modios octoginta Cn* (6) : Vehes, idem quod plastrum, Wóz czymkolwiek nałożony/ furá. [...] Vehes stercoris, Wóz gnoyu. Una vehes Iedna furá. *Mącz* 477b; vehes, plastrum vel tanta foeni, stercoris, alteriusque materiae quantitas, quanta in plaustro vectura una vehi potest – *Fora*, nakład zapelnido [!] wiezienią. *Calep* 1105b.

fora czego (2): *Mącz* 477b; Iakup lypyenfky daye wolnocz temu Młynarzewy wlefyę dwyę na kofzdy rok worze targu *ZapKościer* 1588/77.

Szereg »woz albo fura« (1): Vehes lignorum, Woz albo furá drew. *Mącz* 477b.

W przeni (1) :

Fraza: »odprawić fore« (1): Bo takie v nich ćwiczenie/ Lać w fię y nád przyrodzenie/ Gębá woła iefzće náley/ Brzuch fie nie chce ciągnąć dáley/ A żołádek mowi iużci/ Na ofáték szyia puści/ Odpráwiwfzy onę fore/ Będzye fmyerdzyał y przez fkorę *BielKom* E8.

3. *Wożenie, przewóz; opłata furmanowi; vectura Mącz, Cn; ventionis actio Mącz; pretium vehendi Cn* (4) : *KłosAlg* G; Vectura. Furá. Id est ipsa ventionis actio, et item vectura, Furlon/ myto zwłázczá furmáńskie álbo przewóz. Quantum solvisti pro vectura, Co cie furá kofztuye/ wieleś dał od przewiezienia. *Mącz* 477b; bo mu [kmiotkowi] w dobrą drogę łácwiey dwie furze vczynić y trzy/ niżli we złá raz. *GostGosp* 90.

4. *Komora celna, cło* (1) : Gdy Pan álbo słuźebnik iedzye po rzece z żytem/ á przyfięze iż iefť żyto nieprzekupne/ tedy taki wolen od clá. A gdy raz v fory [*in primo teloneo JanStat* 70] przyfięze/ tedy ma wzyąć lift od Celniká wyznány/ ktory gdy vkaże inšzym celnikom/ tedy mu więcej przyfięgáć nietrzebá. *UstPraw* E2v.

5. *Podróż* (1) : Drugi raz nie wywabifz/ iedź fam w drógę z Bogiem/ Bo po téy fórze miéřzek móy leży odłogiem. *PudłFr* 34.

Synonimy: 1., 2. furman, woz; 3. furlon, myto, przewiezienie, przewoz, woźba; 4. cło, »komora celny«, myto; 5. podróż.

